



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2020-09-30

Vol. 22, No. 9/ Vol. 22, n° 9

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-021-2020	ᐁᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	107
R-021-2020	Dolphin Ukualu Union Tuktut Amihuaquyuit. Atautimut Anguniagahat Tadjakaffuk Pitquidjut	110
R-021-2020	Dolphin and Union Caribou Herd Total Allowable Harvest Interim Order	113
R-021-2020	Arrêté provisoire concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Dolphin et Union	116
R-022-2020	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	119
R-022-2020	Tahiyuangit Kivataangani Tuktut Atautimutukharnik Pigiaqaqtunik	120
R-022-2020	Angugiaqaqtainik Atuqtakhangit, nuutaanguqtihimayuq	121
R-022-2020	Bluenose East Caribou Total Allowable Harvest Order, amendment	122
R-022-2020	Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose-Est—Modification	122
R-023-2020	Time Variation Order	123
R-023-2020	Arrêté portant modification de date	123
R-024-2020	Fall 2020 One-Time Payment Exemption Regulations	124
R-024-2020	Règlement sur l'exemption du paiement unique de l'automne 2020	124
R-025-2020	Arviat Liquor Plebiscite Order	125
R-025-2020	Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Arviat	125
R-026-2020	Coral Harbour Liquor Plebiscite Order	126
R-026-2020	Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Coral Harbour	126
R-027-2020	Arviat Liquor Plebiscite Order	127
R-027-2020	Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Arviat	127

ᐅᑦᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

(ᐃᑦᑲᑦ 1)



UUMAYULIQIYIT MALIGAA

R-021-2020

Iluakhagaumajuq atuliqtitivaktunut Atuagaqnik

2020-09-08

**DOLPHIN UKUALU UNION TUKTUT AMIHUAQYUIT.
ATAUTIMUT ANGUNIAGAHAT TADJAKAFFUK PITQUIDJUT**

Talvuuna aulahimaaqtumik ikiklivaliyut amihuaqyuit ukuat Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuit, itqungniaqhimayait 34,500 huradhat uvanga 1997min hamunga itqungniaqhimayut 4,105 huradhat uvani 2018mi.

Talvuuna ukua Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuit qayangnautiqaqtuq amigainirit ikikliyuumiqtut nunguniaqtut tamaqtailinirit havaktaungitpata;

Talvuuna ukua NWMBkut tadjia ihumaliungit pititiarutainik attautimun anguniagahat ihariagiyatigut amigaitilaangit ukua Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuinun;

Unalu talvuuna Minista uqagahait tapkua aghut qanuriniit piyariaqaqtut qilamik ihuaqhaqlugit anguniarutighait ukuat Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuit;

Tadja, taimaali, una Minista, ataani titiraqhimayumi 150 titiraqhimayuuq uvani 121(b) haffumani *Uumayuliyit Maligaani* tamaitalu hakugingniit, ilaliutihimayut ukununga *Dolphin ukualu Union Tuktut Amihuaqyuit Attautimun Anguniakhatigut Tadjakaffuk Pitquidjutighaq.*

1. Uvani pitquidjunmi,

"Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuni", titiraqhimangituq uvani 3(b), pihimayait tamaita tuktut kikliini ukua Dolphin ukualu Union Amihuaqyuni Anguniarnikkut Munariyauyut Nayugait titiraqhimayut atugahani.;

"anguniarnirmun atugahat" naunaiyautaa atuqtauyuuq qaiyumun haffuma pitquidjutip nungunighaa uvani Imaruqtirvia 30, 2021.

2. (1) Attautimun anguniagahat havaktauhimayut hapkununga Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuinin tirtiraqhimayumi uvani pitquidjunmi.

(2) Attautimun anguniagahat hapkununga amihuaqyuinin Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuinin imaa 42 tuktut anguniarniranin.

(3) Ihumagiyaayuuq tapkua Inuinnait piqaqtut ihariagiyamingnik imaat ukua tamaat qaffiuniit attautimun anguniagahat titiraqhimayumi uvani (2).

(4)Tamaat qaffiuniit attautimun anguniagahat anguniarnikkut atugahani nuutiqhimayut Inuinnarnun.

3. Pidjutigiblugit quyaginaq aalani maligahani haffumani pitquidjunmi, tuktut anguyayuuq kikliini ukua Dolphin ukualu Union Amihuaqyungnin Anguniarnikkut Munariyauyut Nayugaini titiraqhimayuuq uvani atugahani, pidjutaa haffuma pitquidjutip, anguhimangit hapkununga Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyungnin**(a) anguniarniq tuktunik imaa itkumi**

(i) anguyauvakhimayuuq nayugaani pidjutiqaqtuq amigaituni attautimun anguniagahani ataani Maligap, unalu

(ii) aituqhimayuuq attautimun anguniagahanun amihuaqyungnin anguyayuuq ikitqiyaukpata anguniagahanin uvaluuniin aadjikiikpat taaffumunga tuniyauhimayumun titiraqhimayumi uvani 2(2)mi; unaluuniit

(b) ihumagiyaayuuq anguhiqiyiit havaktiit,

(i) tuktut anguyauhimayut talvanga amihuaqyungmin aalamin ilihimayauhimayunin ukua Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuinin kitut, Nunavunmi, tapkua

- nayugahamingnungayut malikhugit hapkua Dolphin ukualu Union Tuktu Amihuaqyuit Munariyayut Nayugaini titiraqhimayumi uvani atugahami, uvalu
- (ii) ukua Dolphin ukualu Union Tuktut amihuaqyuit kitut, nayugahamingnungayut ilauyut ukununga Dolphin ukulu Union Caribou Amihuaqyungnun Munariyayut Nayugait talvaniingitut nayugaani humi tuktut anguyayut.

4. Una pitquidjut pidjutiqaqtuq ihivriuqtauluni qilamik hapkunanga NWMBkunin maliklugu titiraqhimayuq uvani 158 Maligami, kihimi atuqtauyuq tikitinagu:

- (a) Imaruqtirvia 30, 2021;
- (b) qaiyuq aghuurutighaa pitquidjutip atuliqlugu angiqtauhimayuq ihumaliurutaa ukuat NWMB ihumaalugiblugit ukua Dolphin ukualu Union Tuktu amihuaqyuit; uvaluuniin
- (c) qauyuq aghurutighaa ilaliutihimayuq pitquidjut Ministamin

NALUNAITKUTINGA

(Titiraqhimayuq 1)



WILDLIFE ACT

R-021-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-08

**DOLPHIN AND UNION CARIBOU HERD
TOTAL ALLOWABLE HARVEST INTERIM ORDER**

Whereas there has been a continued decline in the population of the Dolphin and Union Caribou herd, from an estimated 34,500 animals in 1997 to an estimated 4,105 animals in 2018;

Whereas the Dolphin and Union Caribou herd risk continued population decline and extirpation if conservation measures are not undertaken;

Whereas the NWMB has not yet made a decision respecting the total allowable harvest and the basic needs level for the Dolphin and Union Caribou herd;

And whereas the Minister is of the opinion that urgent and unusual circumstances exist requiring an immediate modification in harvesting activities with respect to the Dolphin and Union Caribou herd;

Now, therefore, the Minister, under section 150 and paragraph 121(b) of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the annexed *Dolphin and Union Caribou Herd Total Allowable Harvest Interim Order*.

1. In this order,

"Dolphin and Union Caribou herd", except in paragraph 3(b), means all caribou found within the boundaries of the Dolphin and Union Harvest Management Area set out in the schedule; (*harde de caribous de Dolphin et Union*)

"harvest period" means the period commencing on the coming into force of this order and ending on June 30, 2021. (*période de récolte*)

2. (1) A total allowable harvest is established for the Dolphin and Union Caribou herd in accordance with this order.

(2) The total allowable harvest from the population of the Dolphin and Union Caribou herd is 42 caribou for the harvest period.

(3) It is presumed that Inuit have a basic need for at least the full amount of the total allowable harvest set in subsection (2).

(4) The full amount of the total allowable harvest for the harvest period is allocated to Inuit.

3. Despite any other provision of this order, a caribou harvested within the boundaries of the Dolphin and Union Harvest Management Area set out in the schedule is, for the purposes of this order, not harvested from the Dolphin and Union Caribou herd if

- (a) the harvested caribou was
 - (i) harvested in an area subject to multiple total allowable harvests under the Act, and
 - (ii) attributed to the total allowable harvest of a herd with a total allowable harvest lower than or equal to that provided for in subsection 2(2); or
- (b) in the opinion of a conservation officer,
 - (i) the caribou was harvested from a herd other than the one commonly known as the Dolphin and Union Caribou herd which, in Nunavut, generally migrates within the Dolphin and Union Caribou Harvest Management Area set out in the schedule, and
 - (ii) the Dolphin and Union Caribou herd which, in Nunavut, generally migrates within the Dolphin and Union Caribou Harvest Management Area set out in the schedule was not present in the area where the caribou was harvested.

4. This order is subject to review as soon as practicable by the NWMB in accordance with section 158 of the Act, but remains in effect until the earlier of:

- (a) June 30, 2021;
- (b) the coming into force of an order to implement an accepted decision of the NWMB concerning the Dolphin and Union Caribou herd; or
- (c) the coming into force of a subsequent order of the Minister.

SCHEDULE

(Section 1)



LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE

R-021-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-08

ARRÊTÉ PROVISOIRE CONCERNANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE LA HARDE DE CARIBOUS DE DOLPHIN ET UNION

Attendu :

le déclin continu de la population de la harde de caribous de Dolphin et Union, passant d'environ 34 500 animaux en 1997 à environ 4 105 animaux en 2018;

que la harde de caribous de Dolphin et Union risque un déclin continu de sa population et risque de disparaître si des mesures de conservation ne sont pas prises;

que le CGRFN n'a pas encore pris de décision concernant la récolte totale autorisée le contingent de base pour la harde de caribous de Dolphin et Union;

que le ministre est d'avis qu'il existe des circonstances urgentes et exceptionnelles exigeant la modification immédiate des activités de récolte à l'égard de la harde de caribous de Dolphin et Union;

le ministre, en vertu de l'article 150 et de l'alinéa 121b) de la *Loi sur la faune et la flore* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté provisoire concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Dolphin et Union*, ci-après.

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

« harde de caribous de Dolphin et Union » Sauf pour l'application de l'alinéa 3b), tous les caribous qui se trouvent dans les limites de la zone de gestion de la récolte de la harde de caribous de Dolphin et Union figurant à l'annexe. (*Dolphin and Union Caribou herd*)

« période de récolte » Période annuelle commençant au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté et se terminant le 30 juin 2021. (*harvest period*)

2. (1) Une récolte totale autorisée est établie pour la harde de caribous de Dolphin et Union en conformité avec le présent arrêté.

(2) La récolte totale autorisée au sein de la population de la harde de caribous de Dolphin et Union est de 42 caribous pour la période de récolte.

(3) Il est présumé qu'au moins l'intégralité de la récolte totale autorisée qui est précisée au paragraphe (2) constitue un besoin essentiel pour les Inuit.

(4) L'intégralité de la récolte totale autorisée pour la période de récolte est attribuée aux Inuit.

3. Malgré les autres dispositions du présent arrêté, le caribou récolté à l'intérieur des limites de la zone de gestion de la récolte de la harde de caribous de Dolphin et Union figurant à l'annexe n'est pas récolté de la harde de caribous de Dolphin et Union pour l'application du présent arrêté, si, selon le cas :

- a) le caribou récolté :
 - (i) d'une part, a été récolté dans une région visée par plus d'une récolte totale autorisée en vertu de la Loi,
 - (ii) d'autre part, a été attribué à la récolte totale autorisée d'une harde ayant une récolte totale autorisée inférieure ou égale à celle prévue au paragraphe 2(2);

- b) un agent de conservation estime :
 - (i) d'une part, que le caribou a été récolté d'une harde autre que celle désignée généralement comme la harde de caribous de Dolphin et Union qui, au Nunavut, migre généralement à l'intérieur de la zone de gestion de la récolte de la harde de caribous de Dolphin et Union figurant à l'annexe;
 - (ii) d'autre part, que la harde de caribous de Dolphin et Union qui, au Nunavut, migre généralement à l'intérieur de la zone de gestion de la récolte de la harde de caribous de Dolphin et Union figurant à l'annexe, n'était pas présente dans la région où le caribou a été récolté.

4. Le présent arrêté est assujéti à un examen dans les plus brefs délais par le CGRFN conformément à l'article 158 de la Loi, mais demeure en vigueur jusqu'à la première des dates suivantes :

- a) le 30 juin 2021;
- b) la date d'entrée en vigueur d'un arrêté visant la mise en œuvre d'une décision du CGRFN acceptée concernant la harde de caribous de Dolphin et Union;
- c) la date d'entrée en vigueur d'un arrêté subséquent du ministre.

ANNEXE

(article 1)



UUMAYULIQIYUNIK MALIGAQ

R-022-2020

Iluakhagaumajuq atuligtitivaktunut Atuagaqnik

2020-09-11

**TAHIQYUANGIT KIVATAANGANI TUKTUT ATAUTIMIITUKHARNIK PIGIAQAQTUNIK
ANGUGIAQAQTAINIK ATUQTAKHANGIT, nuutaanguqtiqhimayuq**

Ministauyuq, malikhautikhatigun angirutihimayuq ihumaliuqhimayuq tapfuminga NWMBkut, ataani naunaitkut 120, 156,157lu, titiraqhimayutlu naitumik 121 (a) uvani Uumayuliqiyunik Maligaq kituliqaak pigiaqaqtunik akhurutikharnik, nuutaangutitiyaangatlu tapkuninga Tahiqyuangit Kivataani Tuktut Amihuaryuit Atautimiitukharnik Pigiaqaqtunik Angugiaqaqtainik Atuqtakhangit.

1. Tahiqyuangit Kivataani Tuktut Amihuaryuit Atautimiitukharnik Pigiaqaqtunik Angugiaqaqtainik Atuqtakhangit, Nu.Reg. R-012-2017, nuutaanguqtiqhimayuq uvani atuqtauyukharnik.

2. (1) Naunaitkutaani Iluani 2(1) nuutaanguqtiqtukhaq himauhiqhimayuq "tamakpianganik pidjutitaktunik angunahuaknikmun imaituq " with "tamakpianganik pidjutitaktunik angunahuaknikmun unalu pikangitunik nallautakgutit naunaitkutakhanik kufiutilanginik angunnahuaktauvaktunik nallautalgutauvaktunik imaitun".

(2) Naunaitkutaani iluani 2(2) nuutaanguqtiqhimayuq himauhirhimayaa "340" taffuminga "170".

(3) Ilauliqturlu uvani kingunganirmi naunaitkutaani iluani 2(4):

(5) Kiklihaqaqtuq nampangit nugait tuktut anguyaugiaqaqtun amihuaryungnin talvani Tahiqyuarmi Kivataani Tuktut Amighuaryuit anguniarnirum ukiunga nampanga tamakpianganik pidjutitaktunik angunahuaknikmun naunaiyagiikhimayuq talvani naunaitkutaani iluani (2).

WILDLIFE ACT

R-022-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-11

BLUENOSE EAST CARIBOU TOTAL ALLOWABLE HARVEST ORDER, amendment

The Minister, in accordance with an accepted decision of the NWMB, under sections 120, 156, 157 and paragraph 121(a) of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the attached amendment to the *Bluenose East Caribou Herd Total Allowable Harvest Order*.

1. The *Bluenose East Caribou Herd Total Allowable Harvest Order*, Nu.Reg. R-012-2017, is amended by this order.

2. (1) Subsection 2(1) is amended by replacing "total allowable harvest is" with "total allowable harvest and non-quota limitation are".

(2) Subsection 2(2) is amended by replacing "340" with "170".

(3) The following is added after subsection 2(4):

(5) The maximum number of female caribou which can be harvested from population of the Bluenose East Caribou Herd per harvest year is one half of the total allowable harvest specified in subsection (2).

LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE

R-022-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-11

ARRÊTÉ CONCERNANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE LA HARDE DE CARIBOUS DE BLUENOSE-EST—Modification

En conformité avec une décision du CGRFN acceptée, en vertu des articles 120, 156, 157 et l'alinéa 121a) de la *Loi sur la faune et la flore* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté ci-après portant modification de l'*Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose-Est*.

1. **Le présent arrêté modifie l'Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose-Est, R.Nun. R-012-2017.**
2. **(1) Le paragraphe 2(1) est modifié par remplacement de « récolte totale autorisée est établie » par « récolte totale autorisée et une limite non quantitative sont établies ».**
 - (2) Le paragraphe 2(2) est modifié par remplacement de « 340 » par « 170 ».**
 - (3) Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 2(4) :**
 - (5) Le nombre maximal de femelles pouvant être récoltées au sein de la population de la harde de caribous de Bluenose-Est par année de récolte correspond à la moitié de la récolte totale autorisée précisée au paragraphe (2).**

HAMLETS ACT

R-023-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-11

TIME VARIATION ORDER

The Minister, under section 210 of the *Hamlets Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The deadline under subsection 144(4) of the Act for submitting the financial statements of the municipal corporation, for the April 1, 2019 to March 31, 2020 financial year, is extended to November 30, 2020 for all municipal corporations established or continued under the Act.

LOI SUR LES HAMEAUX

R-023-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-11

ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE DATE

En vertu de l'article 210 de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, le ministre ordonne ce qui suit :

1. La date limite fixée en application du paragraphe 144(4) de la Loi pour remettre les états financiers de la municipalité, pour l'exercice du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020, est prorogée au 30 novembre 2020 pour toutes les municipalités constituées ou maintenues sous le régime de la Loi.

INCOME ASSISTANCE ACT
R-024-2020
Registered with the Registrar of Regulations
2020-09-19

FALL 2020 ONE-TIME PAYMENT EXEMPTION REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 16 of the *Income Assistance Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.S-10, and every enabling power, makes the annexed *Fall 2020 One-Time Payment Exemption Regulations*.

1. Despite section 20 of the *Income Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-16, the calculation of net monthly income under that section does not include the one-time payments made by the Government of Canada to persons with disabilities for reasons related to the coronavirus disease 2019 (COVID-19), paid under section 10 of *An Act respecting further COVID-19 measures* (Canada), S.C. 2020, c.11.
2. These regulations are repealed on January 1, 2021.

LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU
R-024-2020
Enregistré auprès du registraire des règlements
2020-09-19

RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION DU PAIEMENT UNIQUE DE L'AUTOMNE 2020

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'assistance au revenu*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-10, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur l'exemption du paiement unique de l'automne 2020*, ci-après.

1. Malgré l'article 20 du *Règlement sur l'assistance au revenu*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16, le calcul du revenu mensuel net aux termes de cet article ne comprend pas les paiements uniques versés par le gouvernement du Canada aux personnes handicapées pour des raisons liées à la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19), versée aux termes de l'article 10 de la *Loi concernant des mesures supplémentaires liées à la COVID-19*, L.C. 2020, ch. 11.
2. Le présent règlement est abrogé le 1^{er} janvier 2021.

LIQUOR ACT

R-025-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-24

ARVIAT LIQUOR PLEBISCITE ORDER

The Minister, under section 41 and subsection 42(1) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. A liquor plebiscite shall be held on November 2, 2020 for all that portion of Nunavut that lies within 25 kilometres of the building in the Hamlet of Arviat commonly known as the Community Hall.
2. An advance poll shall be held on October 26, 2020.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-025-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-24

ARRÊTÉ SUR LE RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT

En vertu de l'article 41 et du paragraphe 42(1) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, le ministre arrête ce qui suit :

1. Un référendum sur les boissons alcoolisées aura lieu le 2 novembre 2020 pour la partie du Nunavut située dans un rayon de 25 kilomètres de l'édifice situé dans le hameau d'Arviat connu sous le nom de salle communautaire.
2. Un vote par anticipation aura lieu le 26 octobre 2020.

LIQUOR ACT

R-026-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-24

CORAL HARBOUR LIQUOR PLEBISCITE ORDER

The Minister, under section 41 and subsection 42(1) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. A liquor plebiscite shall be held on November 9, 2020 for the Hamlet of Coral Harbour.
2. An advance poll shall be held on November 2, 2020.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-026-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-24

ARRÊTÉ SUR LE RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR

En vertu de l'article 41 et du paragraphe 42(1) de la Loi sur les boissons alcoolisées et de tout pouvoir habilitant, le ministre arrête ce qui suit :

1. Un référendum sur les boissons alcoolisées aura lieu le 9 novembre 2020 pour le hameau de Coral Harbour.
2. Un vote par anticipation aura lieu le 2 novembre 2020.

LIQUOR ACT

R-027-2020

Registered with the Registrar of Regulations

2020-09-25

ARVIAT LIQUOR PLEBISCITE ORDER

The Minister, under section 41 and subsection 42(1) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. A liquor plebiscite shall be held on November 9, 2020 for all that portion of Nunavut that lies within 25 kilometres of the building in the Hamlet of Arviat commonly known as the Community Hall.
2. An advance poll shall be held on November 2, 2020.
3. **The *Arviat Liquor Plebiscite Order*, Nu.Reg. R-025-2020, is repealed.**

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-027-2020

Enregistré auprès du registraire des règlements

2020-09-25

ARRÊTÉ SUR LE RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT

En vertu de l'article 41 et du paragraphe 42(1) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, le ministre arrête ce qui suit :

1. Un référendum sur les boissons alcoolisées aura lieu le 9 novembre 2020 pour la partie du Nunavut située dans un rayon de 25 kilomètres de l'édifice situé dans le hameau d'Arviat connu sous le nom de salle communautaire.
2. Un vote par anticipation aura lieu le 2 novembre 2020.
3. **L'Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Arviat, R.Nun. R-025-2020, est abrogé.**

PUBLISHED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2020 GOVERNMENT OF NUNAVUT

PUBLIÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
©2020 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT
